

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 98 (1980)  
**Heft:** 12

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

## Offizielles Organ

des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins (SIA),  
der Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
und der Schweizerischen Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

98. Jahrgang 20. März 1980

Heft 12/80

## Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
Staffelstrasse 12  
Postfach, CH-8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

**Redaktoren:**  
Kurt Meyer,  
Chefredaktor

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

**Druck:**  
Offset + Buchdruck AG  
Staffelstrasse 12  
8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit  
Zustimmung der Redaktion und  
nur mit genauer Quellenangabe  
gestattet.

## Inhalt

Gestaltung durch Planung  
im Berggebiet. Von  
*Benedikt Huber, Zürich* 233

Mehrjahresprogramm der  
öffentlichen Bauvorhaben  
und der öffentlichen Auf-  
träge an die Industrie 239

«Feuerrad» – ein Metall-  
dampfwolken-Experiment  
in der Magnetosphäre. Von  
*Eugen Hintsches, München* 243

## Umschau

Atomstation für entlegene  
Gegenden. Palladio-Aus-  
stellungen in Italien 245

## Wettbewerbe

Erweiterung Unterseminar  
Küsnacht 245

Städtebaulicher Ideenwett-  
bewerb in Biberach a. d.  
Riss. Ingenieurschule Burg-  
dorf 251

## Preis Ausschreiben

Zentralschweizer Glaspreis 252

## Neue Bücher

Grundzüge der Elektrotech-  
nik für Maschinenbauer.  
Fenster aus Kunststoff 252

## Aus SIA-Sektionen

Bern: Besichtigung von  
Brücken. Zürich: Tiefbau-  
projekte in der Stadt Zürich 252

Laufende Wettbewerbe.  
Wettbewerbsausstellungen B 41

Aus Technik und Wirtschaft B 42

Weiterbildung, Tagungen,  
Kongresse B 43

Stellenvermittlung  
GEP/SIA B 44

## Vorschau auf das nächste Heft

Energieplanung in der Gemein-  
de

## zum Titelbild



## PAN-ISOVIT – für Fernwärme

Fugenlose Verbundisolierung aus Polyurethan-Hartschaum, mit nahtloser Hartpolyäthylen-Ummantelung sowie Stahlrohren höchster Gütevorschriften. Seit über 15 Jahren sind wir mit unserem Know-how, mit unserer Dienstleistung, von der Planungsphase bis zur Nachisolierung der Muffenverbindungen, immer für Sie da.

Nebst unserem hochentwickelten Formteilprogramm der Standardserie steht Ihnen heute ein neues, komplettes Rohr- und Formteilprogramm mit dickerer Isolierdicke zur Verfügung. Damit kann Ihre Fernwärmeleitung auf lange Sicht noch wirtschaftlicher ausgelegt werden. Und, selbstverständlich, kann PAN-ISOVIT auf Wunsch auch mit eingeschäumtem Meldebraht geliefert werden, so dass durch Dauerüberwachung die Sicherheit Ihres Fernwärmesystems zusätzlich optimiert wird.

**ISOVIT AG, ISOLIERWERK**  
Meier-Schenk-Gruppe  
Regensdorf-Zürich,  
St.Gallen, Chur, Lausanne, Biel

Ihr Partner für Fernwärme.

## Abonnemente

<b>Schweiz:</b>		<b>Ausland:</b>	
1 Jahr	Fr. 127.-	1 Jahr	Fr. 135.-
½ Jahr	Fr. 67.-	½ Jahr	Fr. 71.-
Einzelnummer	Fr. 5.-	Einzelnummer	Fr. 6.-

Ermässigte Abonnementspreise für Mitglieder des SIA, der GEP, des BSA und der ASIC, für Studenten und für Mitglieder des STV

Postscheckkonto:  
«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
80-6110, Zürich

Mitteilungen betreffend Adressänderungen, Abonnemente und Bezug von Einzelnummern sind zu richten an:  
«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
Edenstrasse 20,  
Postfach, 8021 Zürich  
Tel. (01) 207 85 90/91

## Anzeigenverwaltung

Iva

IVA AG für internationale Werbung, Hauptsitz:  
Beckenhofstrasse 16,  
8035 Zürich  
01/361 97 40

Filiale:  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72

# Ingénieurs et architectes suisses

**Bulletin technique de la Suisse romande** Adresse: 27, av. de Cour 1007 Lausanne

No 5/80		Couplage énergie-chaleur, par <i>Hans-Ulrich Frutschi</i>	65
<b>Bibliographie</b>	B 18, 68	Le nouveau code/modèle CEB/FIP, par <i>M. Miehlbradt</i>	66
<b>Sécurité</b>		<b>EPFL</b>	60
Détection de gaz et prévention des explosions, par <i>Werner G. Peissard</i>	53	<b>Hydraulique</b>	
<b>Gestion énergétique</b>		Rejet d'eau de refroidissement dans le Rhône à Verbois (GE), par <i>Jacques Bruschin et Ouahid Belkoul</i>	61
Economie d'énergie à l'Hôpital cantonal de Genève	58		
<b>Industrie et technique</b>	60		